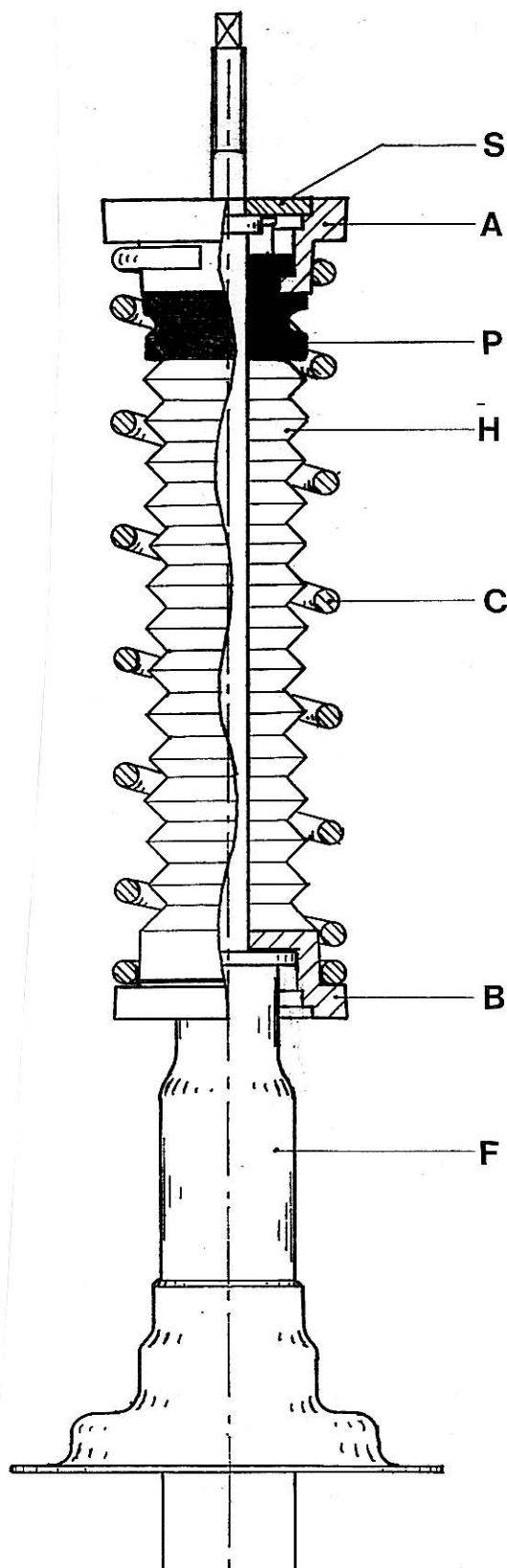




NL

1. Veerpoot uitbouwen.
 2. Hoofdveer, originele stofhoes en aanslagrubber demonteren.
 3. Nu de voormonteerde hulpveerset monteren, zodanig dat veerhouder B centreert om de schokbreker.
 4. Hierna de stalen schijf S monteren, deze centreert in de bovenste veerhouder A.
 5. Poot verder afbouwen en weer monteren.
- NB** Originele stofhoes met stalen kap en het originele aanslagrubber worden niet meer gemonteerd.

GB

1. Dismantle strut.
 2. Dismantle mainspring, protectioncover and rubber buffer.
 3. Now mount the assembled springkit, springseat B centers around the shockabsorber.
 4. After this fit the steel ring S, which centers in springseat A.
 5. Complete strut.
- Note** Original protectioncover and buffer will not be fitted again.

D

1. Federbein ausbauen.
 2. Hauptfeder, original Staubschutzrohr und Anschlagpuffer entfernen.
 3. Jetzt den vormontierten Zusatzfedersatz montieren und so daß Federteller B zentriert auf den Stoßdämpfer.
 4. Als nächstes wird der Stahling S montiert, und dieser zentriert in Federteller A.
 5. Federbein weiter abmontieren und wieder einbauen.
- NB** Original Staubschutzrohr und original Anschlagpuffer werden nicht mehr montiert. Achtung; beim absenken von der Hinterachse Bremsschlauche beachten.

F

1. Démonter le pied du ressort.
 2. Démonter l'accordéon caoutchouc d'étanchéité et le caoutchouc de protection.
 3. Alors monter le set du ressort auxiliaire monté à l'avance, de telle sorte que le support B centre autour de l'amortisseur.
 4. Ensuite monter de disque d'acier S. Celui-là centre dans le support supérieur A.
 5. Terminer le montage du pied et le remonter.
- Nota** L'accordéon caoutchouc d'étanchéité original avec le capot d'acier et le caoutchouc de protection original ne sont plus montés.

S

1. Demontera fjäderbenet.
 2. Demontera huvudfjädern, damask samt genomslagskudde (dessa skall ej återmonteras).
 3. Montera hjälpfjädersatsens fjädersäte, B centreras på stötdämparen.
 4. Centra stålbrickan S i det övre fjädersätet A.
 5. Montera fjäderbenet.
- Obs** Original genomslagsgummi samt damask skall ej återmonteras